

**Заключение диссертационного совета Д 212.263.06, созданного на базе  
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования «Тверской государственный университет»  
Минобрнауки РФ по диссертации на соискание ученой степени кандидата  
наук**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 27.12.2021 г. № \_\_\_\_

О присуждении Сун Тяньяо, гражданке КНР, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Художественная рецепция военной прозы Б. Васильева в Китае» в виде рукописи по специальности 10.01.01 – Русская литература принята к защите 18 октября 2021 г., протокол № 2, диссертационным советом Д 212.263.06, созданным на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Тверской государственный университет» Минобрнауки РФ, 170100, г. Тверь, ул. Желябова, д. 33, Приказ № 105/ нк от 11.04.2012 г., приказ № 612 / нк от 08.07.2019 г.

Соискатель Сун Тяньяо, 1994 года рождения, в 2018 году окончила с отличием магистратуру Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Минобрнауки РФ по направлению «Филология». В период с 2018 по 2021 годы обучалась в очной аспирантуре Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Минобрнауки РФ по направлению «Языкознание и литературоведение». В период подготовки диссертации Сун Тяньяо работала в должности ассистента на кафедре теоретического и прикладного языкознания в Федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Минобрнауки РФ.

Справка о сдаче кандидатских экзаменов выдана в Федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования

«Пермский государственный национальный исследовательский университет»  
Минобрнауки РФ в 2021 г.

Диссертация выполнена на кафедре русской литературы в Федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Минобрнауки РФ.

Научный руководитель: Бурдина Светлана Викторовна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русской литературы филологического факультета Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Минобрнауки РФ.

Официальные оппоненты:

Поздеев Вячеслав Алексеевич – доктор филологических наук (10.01.09 – фольклористика, 10.01.01 – русская литература), доцент, главный научный сотрудник Института языка, литературы и истории Федерального исследовательского центра «Коми научный центр» Уральского отделения РАН;

Сигов Владимир Константинович – доктор филологических наук (10.01.01 – русская литература), профессор, профессор кафедры русской литературы XX–XXI веков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» Минобрнауки РФ –

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» Минобрнауки РФ в своем положительном заключении, составленном кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой теории, истории литературы и методики преподавания литературы Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета Юлией Юрьевной Даниленко (10.01.01 – русская литература) и кандидатом филологических наук, доцентом, доцентом кафедры теории, истории литературы и методики преподавания литературы Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета Мариной Владимировной Воловинской

(10.01.01 – русская литература), утвержденном на заседании кафедры теории, истории литературы и методики преподавания литературы Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» Минобрнауки РФ 9 ноября 2021 года (протокол № 3), подписанном заведующим кафедрой теории, истории литературы и методики преподавания литературы Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» Минобрнауки РФ, кандидатом филологических наук Ю. Ю. Даниленко и утвержденном заместителем ректора по научной работе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет Минобрнауки РФ», кандидатом исторических наук Егоровым Константином Борисовичем, указала, что диссертационное исследование Сун Тяньяо отличается глубиной, основательностью, самостоятельностью, убедительностью и обоснованностью выводов, введением в научный обиход уникального материала, представляющего большую ценность для дальнейшего изучения русско-китайского культурного диалога. По актуальности, научной новизне, объёму выполненного исследования и практической значимости представленная диссертация «Художественная рецепция военной прозы Б. Васильева в Китае» соответствует требованиям пп. 9, 10, 11, 12, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, а ее автор, Сун Тяньяо, заслуживает искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – «Русская литература».

По теме диссертации соискатель имеет 5 научных работ, 3 из которых опубликованы в рецензируемых научных изданиях, указанных в перечне ВАК Минобрнауки РФ. Общий объем публикаций – 3,58 печ. листа, из них авторских – 1,99 п. л.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации в изданиях из перечня ВАК:

1. Сун Т. Человек и война: повесть Б. Васильева «А зори здесь тихие...» и рассказ Сюй Хуайчжуна «Западные анекдоты» // Казанская наука. Казань, 2019. № 12. С. 38–41.

2. Сун Т. Проблема экологии души в творчестве В. Астафьева и Чжан Вэя // Научный диалог. Екатеринбург, 2019. № 3. С. 164–175 (в соавторстве с Инь Цзеце и С. В. Бурдиной).

3. Сун Т. Человек и война в рассказах М. Шолохова «Судьба человека» и Лю Чжэня «Мелодия героя» // Казанская наука. Казань, 2020. № 11. С. 25–27.

3 публикации подготовлены автором единолично, 2 в соавторстве (доля авторского текста 50,5%) и отражают основные положения диссертационного исследования. В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах.

На автореферат поступило четыре положительных отзыва: от Дефье Олега Викторовича, доктора филологических наук, профессора кафедры русской литературы XX–XXI веков института филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» Минобрнауки РФ; от Ли Цзяньгана, доктора филологических наук, профессора, декана факультета русского языка Института иностранных языков «Шаньдунского университета» Китая; от Марковой Татьяны Николаевны, доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой литературы и методики обучения литературе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет» Минобрнауки РФ; Секачевой Инны Георгиевны, кандидата филологических наук, доцента, доцента кафедры режиссуры и мастерства актера Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный институт культуры» Минкультуры РФ.

В отзывах содержатся следующие замечания: 1. Необходимо уточнить, как коррелирует с жанром анекдота структура рассказа «Западные анекдоты». 2. Следовало указать и проанализировать, какие эпизоды, отсутствующие в

повести Б. Васильева «А зори здесь тихие», добавлены китайскими постановщиками одноименного фильма.

Все рецензенты отмечают, что работа выполнена на высоком научно-теоретическом уровне и представляет собой законченное целостное исследование на актуальную тему, результаты ее новы, теоретически и практически значимы, и автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их достижениями в изучении теории и истории литературы, наличием публикаций в сфере, соответствующей теме диссертационного исследования (в области межкультурных взаимодействий, отражения национального менталитета и национального характера в литературе, компаративистских исследований, проблем русского литературного процесса второй половины XX – начала XXI вв.) и, таким образом, способностью определить научную и практическую ценность диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что в результате проведенного соискателем исследования получены следующие **результаты**:

– установлено, что русская литература о Великой Отечественной войне оказала значительное влияние на китайскую военную литературу XX в., во многом определила ее своеобразие, однако восприятие ее китайскими писателями, переводчиками, учеными в разные периоды развития страны отличалось по своему характеру и интенсивности;

– выяснено, что особая роль в процессе формирования китайской военной прозы принадлежит Б. Васильеву. Китайские авторы ориентировались не только на образы, темы и мотивы произведений Б. Васильева, но и на творческие принципы и художественные приемы русского писателя;

– установлено, что произведения Б. Васильева широко распространялись в Китае и с 1980-х гг. существенно влияли на китайский литературный процесс, на развитие литературы о войне;

– выявлена типологическая близость прозы Б. Васильева и китайской военной литературы 1980-х гг., особенно произведений о китайско-вьетнамской войне;

– показано, что типологическая общность творчества китайских авторов и Б. Васильева проявляется и в особенном характере романтизма как творческого метода в их произведениях;

– выяснено, что творчество Б. Васильев послужило основой литературной традиции изображения женщин на войне и своеобразным ориентиром для решения проблемы «женщина и война» китайскими прозаиками;

– установлено, что в художественном мире военной прозы Б. Васильева и китайских авторов присутствуют такие общие черты, как сжатие и расширение художественного времени, его разнонаправленность и обратимость, многомерность художественного пространства и его свободное преобразование.

*Теоретическая значимость* исследования обусловлена тем, что:

1. В работе обобщен и расширен опыт теоретического исследования художественной рецепции русской военной прозы в Китае.

2. Диссертационное исследование вносит вклад в построение концепции русско-китайских литературных и культурных связей; уточняется и апробируется методика анализа творческого диалога между различными национальными литературами.

*В диссертации представлены необходимые аргументы, доказательства и факты, подтверждающие выводы исследования:*

- проанализированы теоретические и практические аспекты, связанные с изучением проблемы восприятия творчества Б. Васильева в Китае;

- выявлены и изучены особенности текстов произведений Б. Васильева («социалистический сентиментализм», романтизм), обусловившие активность их художественного освоения китайской культурой и литературой;

- сформулирована и доказана гипотеза о том, что русская военная проза оказала значительное влияние на китайские произведения о войне XX в., и особую роль сыграло в этом плане творчество Б. Васильева, что обусловлено близостью творческой концепции Б. Васильева к традиционным китайским нравственным идеалам (в частности конфуцианству).

*Значение полученных соискателем результатов исследования для практики* заключается в том, что его результаты могут быть использованы в контексте рассмотрения различных аспектов культурного диалога России и Китая; при

чтении курсов, связанных с изучением влияния русской военной прозы на китайскую литературу о войне новой эры. Содержащиеся в работе материалы, наблюдения и выводы могут быть применены как в русском, так и в китайском литературоведении для дальнейшего научного исследования проблемы художественной рецепции творчества Б. Васильева в Китае.

*Оценка достоверности результатов исследования выявила:*

- идея диссертации базируется на известных, проверяемых данных и фактах, согласуется с опубликованными данными по теме диссертации и смежным отраслям;

- достигнутые автором результаты опираются на достоверные, широко известные данные, полученные ранее по рассматриваемой тематике;

- в работе использован значительный теоретический и эмпирический материал: проработан большой объем научной литературы, к анализу привлечен обширный корпус художественных текстов, репрезентативных для рассматриваемой в диссертации проблематики;

– в научный оборот вводится малоизвестный или совершенно неизвестный в России материал, позволяющий представить тенденции функционирования творчества Б. Васильева в литературном процессе Китая, раскрыть закономерности восприятия иноязычной литературы в китайской культуре;

– теоретическое обоснование полученных результатов основано на анализе, обобщении и критическом осмыслении трудов российских и китайских исследователей, посвящённых проблеме восприятия творчества Б. Васильева в Китае, и согласуется с авторитетными публикациями по теме диссертации и по смежным отраслям научного знания;

– полученные выводы базируются на использовании адекватных предмету исследования методов.

**Личный вклад** соискателя заключается в интерпретации обширного теоретического материала, в том числе зарубежного, в системном осмыслении рецепции творчества Б. Васильева в Китае, в глубоком анализе литературного материала, а также в подготовке публикаций и докладов по теме диссертации.

Диссертация соответствует критерию внутреннего единства, что подтверждается наличием последовательного плана исследования,

непротиворечивой методологической платформой, основной идейной линией, концептуальностью и взаимосвязью выводов. В диссертации содержится решение научной задачи, имеющей важное значение для изучения русской и китайской литературы о войне второй половины XX века. В диссертации отсутствуют недостоверные и некорректные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах, в которых изложены основные научные результаты диссертационного исследования. Соискатель использует материалы своих статей, опубликованных по теме диссертации.

Диссертационный совет пришел к выводу о том, что диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным п. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о присуждении ученых степеней (утверждено Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, в ред. , в редакции Постановления Правительства РФ от 28.08.2017), и на заседании 27 декабря 2021 г. принял решение присудить Сун Тяньяо ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 8 докторов наук по специальности 10.01.01 – Русская литература, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение ученой степени – 16, против присуждения ученой степени – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель

диссертационного совета Д 212.263.06

Николаева С. Ю.

Ученый секретарь

диссертационного совета Д 212.263.06

Громова П. С.

27.12.2021 г.

Подписи С.Ю. Николаевой, П.С. Громовой заверяю.

ВРИО ректора ТвГУ



С.Н. Смирнов